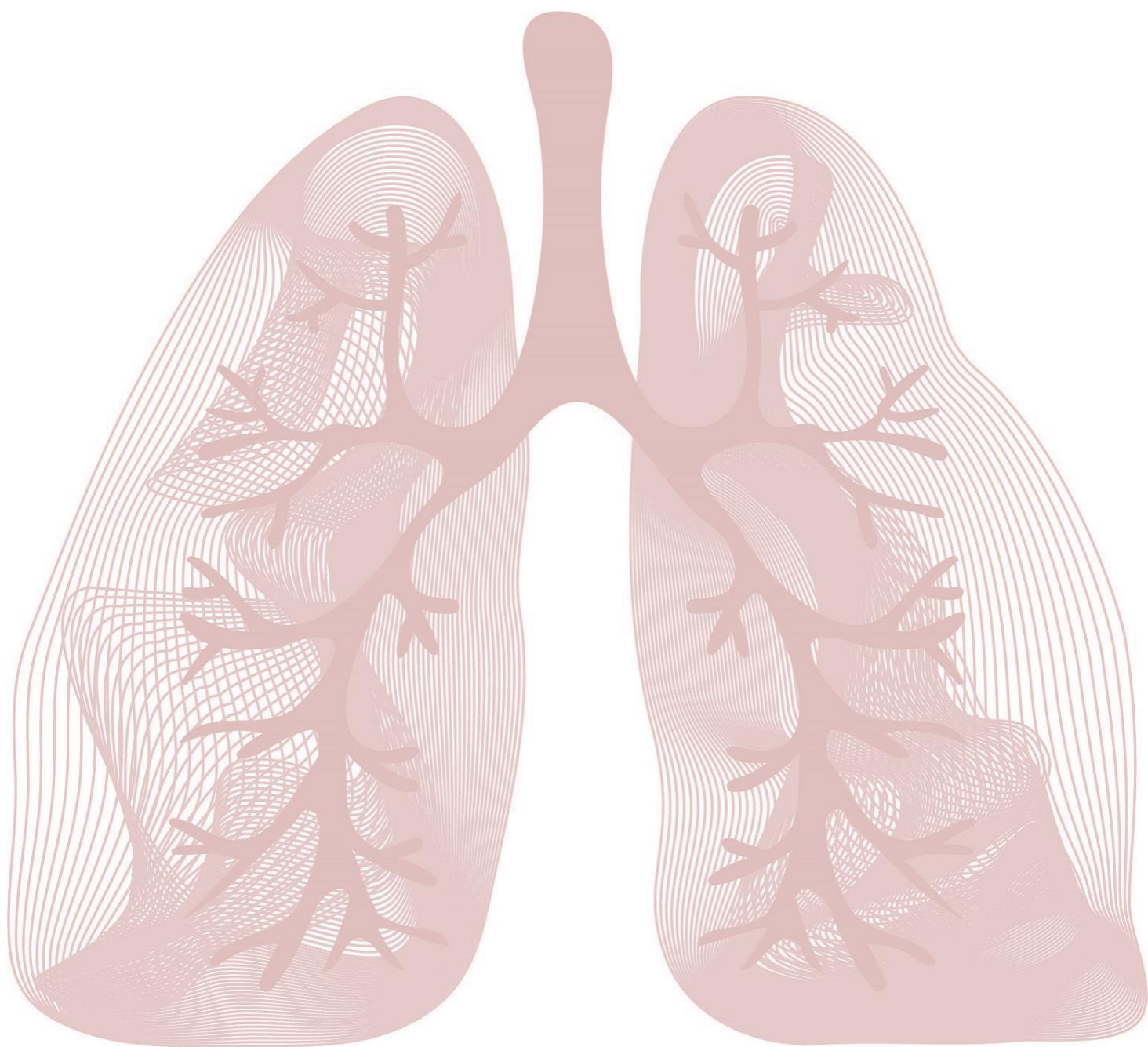


Používanie infúzneho systému na podávanie lieku Tresuvi do žily.

Príručka pre pacienta



Najdôležitejšie body

Predtým ako použijete infúzny systém doma, absolvujete nácvik, kde sa naučíte, ako ho správne používať. Nácvik musíte opakovať dovtedy, kým si nebudete v používaní systému istý. Počas nácviku vám pomôže táto príručka. Vezmite si ju domov, aby ste si kedykoľvek mohli pripomenúť najdôležitejšie informácie. Príručku si odložte na bezpečné miesto. Možno si ju budú chcieť prečítať aj členovia vašej rodiny alebo ošetrovateľský personál.

Prvú časť príručky tvorí úvod o lieku a infúznom systéme.

- Nádobu na liek a infúznu hadičku vymieňajte denne (každých 24 hodín). „Konektor uzavretého katétra“ vymieňajte minimálne raz za sedem dní.
- Výmenu urobte priamo zo starého na nový infúzny systém, aby nedošlo k prerušeniu prísunu lieku.
- Liečbu zastavte iba, ak vám to odporučí lekár.

V druhej časti príručky sú uvedené pokyny na udržanie infúzneho systému v čo najčistejšom stave. Ak sa do krvného riečiska dostanú baktérie, môžete vážne ochorieť.

- Každý deň kontrolujte znaky infekcie na mieste vstupu hadičky do tela.
- Všetky konektory infúzneho systému udržiavajte v suchu, pretože vo vode sú často baktérie.
- Zabráňte kontaktu infúzneho systému s vodou. Nesmiete s ním chodiť plávať.
- Pravidelne meňte obvaz na rane a často čistite okolie rany. Ak používate sterilné, transparentné obvazy, vymieňajte ich minimálne raz za sedem dní. Gázové obvazy meňte minimálne každý druhý deň.

Kedykoľvek si niečím nie ste istý, opýtajte sa svojho lekára, lekárnika alebo zdravotnej sestry.

Obsah

1. Informácie o lieku

- Liek Tresuvi
- Výber infúzneho systému
- Ako vyzerá váš infúzny systém
- Informácie o pumpe
- Počas používania infúzneho systému

2. Takto zabránite, aby sa do vášho krvného riečiska dostala infekcia

- Sledujte znaky infekcie
- Umývajte si ruky
- Postup čistenia v 6 krokoch
- Čistejšie pracovné prostredie
- Extrahovanie a zmiešanie lieku
- Uchovávať konektory v suchu
- Používanie konektorov uzavretého katétra
- Používanie integrovaných 0,2 mikrometrových filtrov
- Zakrytie miesta vstupu hadičky do tela

1. Informácie o lieku

Liek Tresuvi

Liek, ktorý používate sa volá Tresuvi. Používate ho, pretože máte vysoký krvný tlak v cievach pľúc. Tento stav sa nazýva „pľúcna artériová hypertenzia“ alebo PAH.

Liek Tresuvi sa dostáva priamo do vašich hlbokých hlavných žíl cez hadičku. Táto hadička sa nazýva „centrálny katéter“. Na tento účel sa najčastejšie používajú žily na krku alebo na hrudi.

Liek Tresuvi sa podáva pomocou „infúzneho systému“, aby sa dostal priamo do žíl. Táto príručka je súčasťou série školiacich dokumentov, ktoré vysvetľujú, ako sa má infúzny systém používať.

Prečítajte si Písomnú informáciu pre používateľa dostupnú v škatuľke lieku Tresuvi, aby ste zistili ďalšie informácie o svojom lieku.

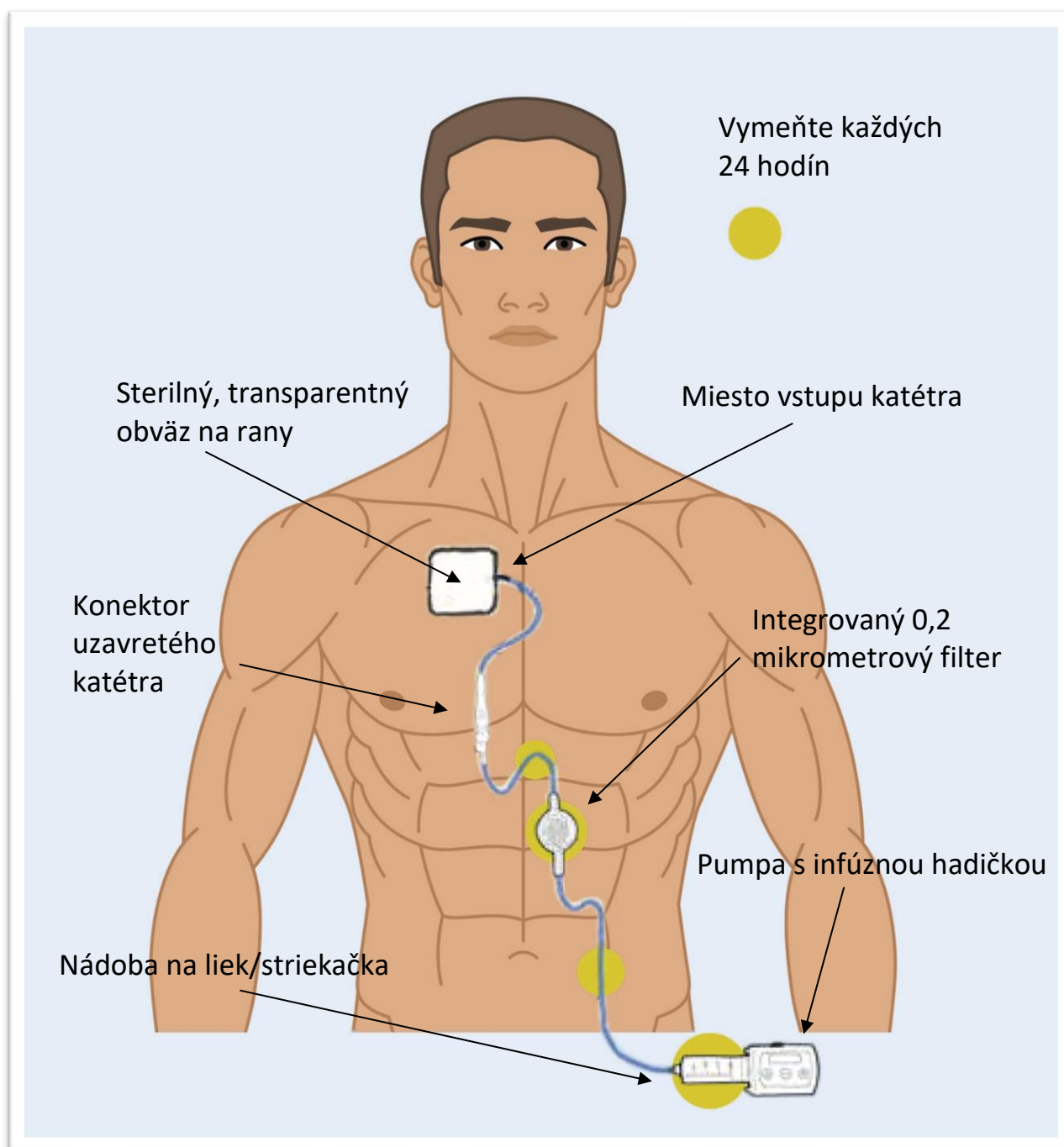
Výber infúzneho systému

Infúzny systém, ktorý bude pre vás najvhodnejší, vám pomôže vybrať váš lekár. Keďže liek si budete pravdepodobne musieť podávať týmto spôsobom niekoľko mesiacov alebo rokov, musíte vedieť daný systém používať.

Infúzny systém budete môcť použiť doma, keď absolvujete nácvik, počas ktorého sa naučíte, ako ho správne používať. Nácvik musíte absolvovať niekoľkokrát, kým si nebudete v používaní systému istý.

Kedykoľvek si niečím nie ste istý, opýtajte sa svojho lekára, lekárnika alebo zdravotnej sestry.

Ako vyzerá infúzny systém



Na obrázku vyššie je znázornený príklad infúzneho systému. Zobrazuje infúznou hadičku (centrálny katéter), ktorá vedie do veľkej hlbokkej žily na hrudi. Tento systém využíva pumpu, striekačku s liekom a integrovaný 0,2 mikrometrový filter. Tieto časti infúzneho systému sú podrobnejšie opísané ďalej v tejto príručke. Váš infúzny systém môže vyzeráť inak, podľa toho akú pumpu a iné príslušenstvo používate.

Informácie o pumpke

Infúzny systém obsahuje malú pumpku, ktorá pumpuje liek do vášho tela cez hadičku. Táto pumpka pomaly v priebehu dňa pumpuje liek do vášho tela.

- Informáciu o množstve lieku, ktoré potrebujete, vám poskytne váš lekár. Povie vám aj to, ako nastaviť infúznú rýchlosť prívodu lieku pumpou.
- Pripravíte si liek a dáte ho do nádoby, ktorá obsahuje dostatok lieku na jeden deň (24 hodín). Nádobu na liek a infúznú hadičku musíte meniť denne (každých 24 hodín).
- Liek si musíte pripraviť tesne pred uplynutím 24-hodinovej lehoty. Výmenu urobte priamo zo starého na nový infúzny systém, aby nedošlo k prerušeniu prívodu lieku.
- Nádobu na liek môžete používať iba 24 hodín, a to aj v prípade, že v nej ešte zostane liek. Dôvodom je uplynutie času použiteľnosti lieku po 24 hodinách.

Použiť možno nasledovnú pumpku:

Názov:

CADD Legacy®

Kde sa nosí: vo vrecku okolo bokov alebo cez plece

Veľkosť:

112 x 97 x 41 mm, hmotnosť asi 391 g

Nádoba:

Liek sa podáva z 50 ml alebo 100 ml vrecka.



Počas používania infúzneho systému

Liečbu zastavte iba v prípade, že vám dá pokyn lekár, v opačnom prípade sa môže zhoršiť váš zdravotný stav. Ak k tomu dôjde, možno sa veľmi rýchlo začnete cítiť zle, budete zadychčaný a budete mať závrat.

Aby ste zabezpečili fungovanie vášho infúzneho systému bez prerušenia, musíte:

- Kontrolovať infúznu hadičku každý deň, aby ste sa presvedčili, či nedošlo k jej skrúteniu alebo uvoľneniu konektorov.
- Skontrolovať, či je svorka vedenia (ak sa používa) počas podávania lieku otvorená.

Vždy majte pripravené náhradné príslušenstvo: náhradnú pumpu, nádobu na liek, infúznu hadičku a konektor uzavretého katétra, pre prípad neočakávaného poškodenia niektorej z častí infúzneho systému.

2. Takto zabránite, aby sa do vášho krvného obehu dostala infekcia

Táto časť vysvetľuje, ako môžete rôznymi spôsobmi zabrániť infekciám krvného obehu, pretože ak sa doň dostanú baktérie, môžete vážne ochorieť.

- Najdôležitejšie je udržať váš infúzny systém čo najčistejší.
- Počas nácviu sa naučíte, ako si správne nastaviť infúzny systém, t. j. „čistým“ spôsobom.

Sledujte prejavy infekcie

Prejavy infekcie sledujte každý deň. Ak musíte nadvihnúť okraje obvazu na rane, aby ste sa pod neho pozreli, musíte obvaz vymeniť.

Ak si všimnete jeden z nasledovných možných znakov infekcie, okamžite to oznámte svojmu lekárovi alebo zdravotnej sestre:

- červená, horúca alebo precitlivená pokožka v mieste vstupu hadičky
- presakovanie alebo zápach v mieste vstupu hadičky
- horúčka, triaška, bolesť (príznaky podobné chrípke)
- celková malátnosť

Umývajte si ruky

Pred každodennou prípravou infúzneho systému si musíte dôkladne umyť ruky.

Najprv si zložte zo zápästia a rúk všetky šperky.

- Používajte antibakteriálne tekuté mydlo. Nepoužívajte mydlo v tuhej forme, pretože na jeho povrchu sa môžu množiť baktérie.
- Ak nemáte k dispozícii antibakteriálne mydlo alebo tečúcu vodu z vodovodu, použite gél s alkoholom.

Použite postup čistenia rúk v 6 krokoch, ktorý je vysvetlený tu:

1. Pošúchajte si o seba dlane a vmasírujte mydlo do pokožky.



3. Pritlačte dlane rúk oproti sebe a prepleťte prsty oboch rúk. Šúchaním si umyte dlane.



5. Prepleťte palce rúk. Pritlačte ľavý palec oproti pravému a šúchaním ho umyte. Potom palce vymeňte a šúchaním umyte pravý palec o ľavý.



2. Dajte pravú ruku na chrbát ľavej ruky a dôkladne si umyte ruky medzi prstami. Ruky vymeňte a zopakujte tento postup s ľavou dlaňou na chrbte pravej ruky. Ruky niekoľkokrát vymeňte, aby ste zabezpečili, že mydlo prenikne pokožkou.



4. Oddeľte prsty. Pravú ruku zovrite v päšť a pošúchajte si zavreté prsty o dlaň ľavej ruky. Ruky vymeňte a zopakujte tento proces s ľavou rukou zovretou v päšť.



6. Prsty pravej ruky dajte do ľavej dlane. Umyte ich šúchaním o dlaň krúživým pohybom. Najprv v smere potom proti smeru hodinových ručičiek. Ruky vymeňte a zopakujte tento proces s ľavou rukou.



Ruky si opláchnite pod tečúcou vodou od zápästia po končeky prstov (najmenej 20 sekúnd!). Nikdy ich neponárajte do stojatej vody, pretože sa v nej môžu množiť baktérie. Na osušenie rúk a zatvorenie kohútika použite papierové utierky. Po použití ich vyhodte.

Čistý pracovný priestor

Vyberte si miesto, kde sa nezdržiavajú domáce zvieratá, ktoré celkovo udržiavate v čistote, a kde vás nebude nikto rušiť. Kým otvoríte ktorúkoľvek z potrebných položiek, dôkladne vyčistite povrch a pracovný priestor antibakteriálnou utierkou.

Natiahnutie a zmiešanie lieku

Skontrolujte dátum expirácie všetkých liekov, ktoré používate. Zároveň skontrolujte, či sú všetky tekutiny číre a bez častíc. Injekčnú liekovku s liekom Tresuvi môžete použiť maximálne do 30 dní od prvého otvorenia.

- Na vyčistenie gumenej zátky na injekčnej liekovke použite tampón namočený v alkohole.
- Do gumenej zátky opatrne vpichnete ihlu v 45-stupňovom uhle. Uistite sa, že skosená hrana injekčnej ihly je otočená smerom hore.
- Predtým ako injekčnú ihlu úplne zasuniete do gumenej zátky, skontrolujte, či je injekčná ihla pod 90-stupňovým uhlom. Zabráňte tým tvorbe otvorov v gumenej zátku, ktoré by postupom času vznikli. (Týmito otvormi sa môžu dostať dnu baktérie zo vzduchu).
- Pri príprave lieku sa nedotýkajte prstami konektorov.

Uchovávajte konektory v suchu

Vo vode sú často prítomné baktérie. Preto je dôležité, aby ste infúzny systém chránili pred kontaktom s vodou.

- Ak sa jeden z konektorov infúzneho systému dostane do kontaktu s vodou, systém nerozoberajte. Nechajte ho prirodzene vyschnúť.
- Pri umývaní obaľte konektory vodotesným krytom. Ochráni ich pred kontaktom s vodou. Keď skončíte a osušíte sa, vodotesný obal zložte a zlikvidujte ho.
- Infúzny systém sa nemôže ponárať do vody. Preto s ním nesmiete chodiť plávať.
- Ak sa chcete okúpať, osprchovať alebo si zaplávať, infúzny systém nedávajte dolu.



Konektory zabaľte do vodotesného obväzu, aby ste ich uchovali v suchu.

Používanie konektora uzavretého katétra

„Konektory uzavretého katétra“ fungujú ako padacie dvere. Pomáhajú obmedziť prístup baktériám zo vzduchu k infúznemu systému. Pri odstránení hadičky použite na vyčistenie konektora uzavretého katétra tampón namočený v alkohole. Konektor uzavretého katétra vymeňte aspoň raz za sedem dní.

Používanie integrovaných 0,2 mikrometrových filtrov

Niektoré hadičky majú filter, ktorý zabraňuje vstupu baktérii do infúzneho systému. Ak vaša hadička nie je už vybavená filtrom, musíte do systému medzi pumpu a konektor uzavretého katétra doplniť „integrovany 0,2 mikrometrový“ filter. Tento filter sa mení každý deň (každých 24 hodín) súčasne s infúznou hadičkou a nádobou na liek.

Integrovaný 0,2 mikrometrový filter



Zakrytie miesta vstupu hadičky do tela

Kožu okolo miesta, kde hadička vstupuje do tela (miesto vstupu hadičky), udržiavajte vždy zakrytú obväzom. Udržíte tak miesto čisté, suché a bez baktérií. Obväz kontrolujte každý deň. Ak je vlhký, uvoľnený alebo znečistený, okamžite ho vymeňte.

Môžete použiť dva typy obväzu:

- „sterilný transparentný obväz“ (vymeňte ho aspoň raz za sedem dní).
- „sterilný gázový“ obväz na rany (vymeňte ho aspoň každý druhý deň).

„Sterilný transparentný“ obväz na rany je priehľadný. Vďaka nemu je každodenná kontrola jednoduchšia. Ak vám „sterilný gázový“ obväz na rany vyhovuje viac, môžete použiť aj ten.

Hlásenie podozrení na vedľajšie účinky

Ak máte podozrenie, že sa u vás vyskytol akýkoľvek vedľajší účinok, obráťte sa na svojho lekára, lekárnik alebo zdravotnú sestru. To sa týka aj akýchkoľvek vedľajších účinkov, ktoré nie sú uvedené v Písomnej informácii pre používateľa.

Podozrenia na vedľajšie účinky môžete hlásiť aj sami priamo na:

Štátny ústav pre kontrolu liečiv

Sekcia vigilancie

Kvetná 11

825 08 Bratislava

tel.: + 421 2 507 01 206

e-mail: neziaduce.ucinky@sukl.sk

Tlačivo na hlásenie podozrenia na vedľajší účinok lieku je na webovej stránke www.sukl.sk v časti Bezpečnosť liekov/Hlásenie podozrení na nežiaduce účinky liekov.

Formulár na elektronické podávanie hlásení: <https://portal.sukl.sk/eskadra/>.

Hlásením podozrení na vedľajšie účinky môžete prispieť k získaniu ďalších informácií o bezpečnosti tohto lieku.

Pri nácviku vám pomôže táto príručka. Vezmite si ju domov, aby ste si kedykoľvek mohli pripomenúť najdôležitejšie body. Príručku odložte na bezpečné miesto. Možno si ju budú chcieť prečítať aj členovia vašej rodiny alebo ošetrovateľský personál.

Kedykoľvek si niečím nie ste istý, môžete sa opýtať svojho lekára, lekárnika alebo zdravotnej sestry.

Túto príručku dodáva poskytovateľom zdravotníckych služieb a pacientom spoločnosť

AOP Orphan Pharmaceuticals GmbH
Leopold-Ungar-Platz 2
1190 Vienna
Austria